

1. POPIS SPOLOČNOSTI

GETRAG s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá vznikla dňa 08/06/2005. Dňa 08/06/2005 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Košice I., oddiel sro, vložka 16728/V. Sídlo spoločnosti je Perínska cesta 282, 044 58 Kechnec, Slovenská republika, identifikačné číslo IČO 36 594 601.

V roku 2013 boli uskutočnené nasledovné významné zmeny v zápise do Obchodného registra.

- Zrušenie záložného práva na obchodný podiel dňa 05.11.2013,
- Bernd Eckl ukončili funkciu konateľa, výmaz bol uskutočnený dňa 06.08.2013,
- Reiner Eppinger sa stal novým konateľom spoločnosti dňa 01.08.2013.

Hlavným predmetom činnosti je:

1. výroba ozubených koliesok, prevodoviek, hriadeľov, nápravových diferenciálov a súvisiacich prvkov
2. kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti (veľkoobchod)
3. kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti (maloobchod)
4. sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a výroby v rozsahu voľných živností

Informácie o štruktúre spoločníkov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a o štruktúre spoločníkov do dňa jej zmeny v priebehu účtovného obdobia

Spoločník	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne	v %		
GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG	EUR 500.000	100	100	100
Spolu	EUR 500.000	100	100	100

Spoločnosť je súčasťou skupiny GETRAG Corporate Group. Materskou spoločnosťou spoločnosti je GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG, ktorá je súčasne aj materskou spoločnosťou celej skupiny. Konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu podnikov zostavuje spoločnosť GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG. Táto účtovná závierka je k nahliadnutiu v sídle uvedenej spoločnosti, sídlo Hermann Hagenmeyer Strasse, 74199 Untergruppenbach, Nemecko.

Spoločnosť nie je v žiadnom podniku neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Členovia štatutárnych orgánov k 31. decembru 2013:

Predstavenstvo (Konatelia)	
Člen:	Martin Hluchý
Člen:	Reiner Eppinger
Člen:	Norbert Büchelmaier

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

2. ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola zostavená podľa Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako riadna.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená rozhodnutím jediného spoločníka dňa 22. marca 2013.

3. VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

Účtovné zásady a metódy, ktoré spoločnosť používala pri zostavení účtovnej závierky za rok 2013 a 2012 sú nasledovné:

a) Dlhodobý hmotný majetok

Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré zahŕňajú cenu obstarania, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady súvisiace s obstaraním.

Náklady na technické zhodnotenie dlhodobého hmotného majetku zvyšujú jeho obstarávaciu cenu. Opravy a údržba sa účtujú do nákladov.

Odpisovanie

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje do nákladov počas predpokladanej doby životnosti príslušného majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého hmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Stavby	25	4 %	Rovnomerne
Stroje, prístroje a zariadenia	5, 10	20% 10%	Rovnomerne
Dopravné prostriedky	5	20 %	Rovnomerne
Inventár	5	20 %	Rovnomerne

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

b) Zásoby

Nakupované zásoby sú ocenené obstarávacími cenami s použitím metódy váženého aritmetického priemeru. Obstarávacía cena zásob zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s ich obstaraním (náklady na prepravu, clo, provízie, atď.). Prijaté zľavy, diskonty, rabaty znižujú obstarávaciu cenu zásob.

Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sa oceňujú vlastnými nákladmi. Vlastné náklady zahŕňajú priame materiálové a mzdové náklady a nepriame výrobné náklady.

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty zásob sa tvorí opravná položka.

c) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou. Ocenenie pochybných pohľadávok sa upravuje na ich realizovateľnú hodnotu opravnými položkami.

Ak je zostatková doba splatnosti pohľadávky dlhšia ako jeden rok, tvorí sa opravná položka, ktorá predstavuje rozdiel medzi menovitou a súčasnou hodnotou pohľadávky.

d) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

e) Závazky

Dlhodobé i krátkodobé záväzky sa vykazujú v menovitých hodnotách. V položke iné záväzky sa vykazujú taktiež hodnoty zistené pri ocenení finančných derivátov reálnou hodnotou.

Dlhodobé, krátkodobé úvery sa vykazujú v menovitej hodnote. Za krátkodobý úver sa považuje aj časť dlhodobých úverov, ktorá je splatná do jedného roka od súvahového dňa.

f) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

g) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

h) Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, kapitálových fondov, oceňovacích rozdielov, zákonného rezervného fondu a výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní.

Základné imanie spoločnosti sa vykazuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného/krajského súdu. Prípadné zvýšenie alebo zníženie základného imania na základe rozhodnutia valného zhromaždenia, ktoré nebolo ku dňu účtovnej závierky zaregistrované, sa vykazuje ako zmeny základného imania.

Spoločnosť vytvára rezervný fond v súlade s § 124 Obchodného zákonníka (vo výške 5 % z kladného účtovného výsledku hospodárenia).

i) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Vzniknuté kurzové rozdiely sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

j) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Tržby sú účtované ku dňu splnenia dodávky alebo služby.

k) Deriváty

Deriváty sú klasifikované ako zabezpečovacie deriváty.

Ako zabezpečovacie deriváty sa účtujú deriváty, ktoré spĺňajú súčasne tieto podmienky:

- zodpovedajú stratégii účtovnej jednotky v riadení rizík,
- zabezpečovací vzťah je od začiatku formálne zdokumentovaný
- zabezpečenie je efektívne, pričom za efektívne sa považuje, ak v priebehu zabezpečovacieho vzťahu budú zmeny reálnych hodnôt zabezpečovacích nástrojov zodpovedať zabezpečovanému riziku, prípadne celkové zmeny reálnych hodnôt zabezpečovacích nástrojov sú v rozpätí 80% až 125% zmien reálnych hodnôt zabezpečovaných nástrojov zodpovedajúcich zabezpečovanému riziku. Pri efektívnosti zabezpečenia sa zisťuje, či je zabezpečenie efektívne, a to na začiatku zabezpečenia a aspoň ku dňu zostavenia riadnej účtovnej závierky, mimoriadnej účtovnej závierky alebo priebežnej účtovnej závierky.

Deriváty sa prvotne oceňujú obstarávacími cenami. V súvahe sú deriváty vykázané ako súčasť iných krátkodobých/dlhodobých pohľadávok, resp. záväzkov.

Zmeny reálnych hodnôt zabezpečovacích derivátov sa účtujú do vlastného imania. Ak je zabezpečovaný majetok a záväzky, ak sa so zabezpečovacím derivátom obchoduje na verejnom trhu a ak sa zmeny reálnej hodnoty dajú doložiť údajmi z verejného trhu, alebo ak sa so zabezpečovacím derivátom neobchoduje na verejnom trhu, ale derivátový obchod sa uskutoční podľa uzavretej zmluvy najneskôr do konca nasledujúceho účtovného obdobia, následne sa na ťarchu príslušného účtu nákladov a v prospech príslušného účtu výnosov účtuje nielen o zmenách reálnych hodnôt zabezpečeného majetku a záväzkov, ale aj o zabezpečovacích derivátoch.

l) Daň z príjmu

Náklad na daň z príjmov sa počíta pomocou platnej daňovej sadzby z účtovného zisku upraveného o trvalé alebo dočasne daňovo neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy. Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosti umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítat daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

O odloženom daňovom záväzku účtuje spoločnosť vždy, o pohľadávke účtuje, ak je realizovateľná.

4. DLHODOBÝ MAJETOK

a) Dlhodobý hmotný majetok

Informácie o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	2013		
	Stroje, prístroje a zariadenia	Nedokončený dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie			
Stav k 1. 1. 2013	13 316 320	101 205	13 417 525
Prírastky	11 774	0	11 774
Úbytky	-128 767	0	-128 767
Presuny	101 205	-101 205	0
Stav k 31. 12. 2013	13 300 531	0	13 300 531
Oprávky			
Stav k 1. 1. 2013	5 419 221	0	5 419 221
Prírastky	1 451 080	0	1 451 080
Úbytky	-128 767	0	-128 767
Stav k 31. 12. 2013	6 741 534	0	6 741 534
Opravné položky			
Stav k 1. 1. 2013	0	23 555	23 555
Prírastky	0	-23 555	-23 555
Úbytky	0	0	0
Stav k 31. 12. 2013	0	0	0
Zostatková hodnota			
Stav k 1. 1. 2013	7 897 099	77 650	7 974 749
Stav k 31. 12. 2013	6 558 997	0	6 558 997

Dlhodobý hmotný majetok	2012		
	Stroje, prístroje a zariadenia	Nedokončený dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie			
Stav k 1. 1. 2012	13 256 428	476 055	13 732 483
Prírastky	5 600	0	5 600
Úbytky	-114 210	-206 348	-320 558
Presuny	168 503	-168 503	0
Stav k 31. 12. 2012	13 316 320	101 205	13 417 525
Oprávky			
Stav k 1. 1. 2012	3 995 467	0	3 995 467
Prírastky	1 473 320	0	1 473 320
Úbytky	-49 566	0	-49 566
Stav k 31. 12. 2012	5 419 221	0	5 419 221
Opravné položky			
Stav k 1. 1. 2012	0	54 396	54 396
Prírastky	0	-30 842	-30 842
Úbytky	0	0	0
Stav k 31. 12. 2012	0	23 555	23 555
Zostatková hodnota			
Stav k 1. 1. 2012	9 260 961	421 658	9 682 619
Stav k 31. 12. 2012	7 897 099	77 650	7 974 749

5. ZÁSoby

Ocenenie nadbytočných, zastaraných a nízkoobrátkových zásob sa znižuje na nižšiu úžitkovú hodnotu prostredníctvom opravných položiek. Opravnú položku stanovilo vedenie spoločnosti na základe verného posúdenia známych skutočností.

Informácie o opravných položkách k zásobám

Zásoby	2013			
	Stav OP k 1. 1. 2013	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Stav OP k 31. 12. 2013
Materiál	611 508	240 777	0	852 285
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	773 050	190 950	0	964 000
Výrobky	77 560	10 385	0	87 945
Zásoby spolu	1 462 118	442 112	0	1 904 230
Zásoby	2012			
	Stav OP k 1. 1. 2012	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Stav OP k 31. 12. 2012
Materiál	589 539	21 969	0	611 508
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	709 087	63 963	0	773 050
Výrobky	0	77 560	0	77 560
Zásoby spolu	1 298 626	163 492	0	1 462 118

6. POHL'ADÁVKY

Informácie o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
Dlhodobé pohľadávky			
Odložená daňová pohľadávka	1 709 805		1 709 805
Dlhodobé pohľadávky spolu	1 709 805	0	1 709 805
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	5 314 553	0	5 314 553
Iné pohľadávky	345 506	0	345 506
Krátkodobé pohľadávky spolu	5 660 059	0	5 660 059

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	2013	2012
Pohľadávky po lehote splatnosti	3 374 746	0
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	2 285 313	3 445 710
Krátkodobé pohľadávky spolu	5 660 059	3 445 710
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	1 709 805	1 825 367
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	1 709 805	1 825 367

Spoločnosť eviduje pohľadávky mesiac po lehote splatnosti v roku 2013 a neeviduje pohľadávky po lehote splatnosti v roku 2012.

Spoločnosť neeviduje pochybné pohľadávky.

Pohľadávky voči spriazneným osobám (poznámka 16).

7. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie spoločnosti tvorí vlastné imanie, rezervný fond, ostatné kapitálové fondy a oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov.

Základné imanie spoločnosti je EUR 500 000, plne upísané a splatené.

Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov vznikli z dôvodov precenenia zabezpečovacieho derivátu.

Spoločnosť navýšila rezervný fond v roku 2013 na 50 tis. EUR v súlade s § 124 Obchodného zákonníka. V roku 2012 spoločnosť tvorila rezervný fond vo výške 45 tis. EUR.

Informácie o rozdelení účtovného zisku

Názov položky	Rok 2013
Účtovný zisk	484 856
Rozdelenie účtovného zisku	Rok 2014
Prídel do zákonného rezervného fondu	0
Úhrada straty minulých období	484 856
Spolu	484 856

Názov položky	Rok 2012
Účtovný zisk	821 666
Rozdelenie účtovného zisku	Rok 2013
Prídel do zákonného rezervného fondu	4 538
Úhrada straty minulých období	817 128
Spolu	821 666

Časť zisku roka 2012 bola prevedená na účet rezervného fondu. Po povinnom doplnení rezervného fondu sa zvyšná časť vykázaného zisku použila na krytie strát minulých rokov. Rozdelenie zisku roka 2013 bude predmetom schválenia prostredníctvom rozhodnutia jediného spoločníka, ktoré je plánované v prvom štvrtroku 2014.

Informácie o zmenách vlastného imania

Položka vlastného imania	Stav k 1. 1. 2013	Distribúcia zisku roku 2012	Výsledok hospodárenia a za účtovné obdobie	Oceňovací rozdiel zo SWAPu	Stav k 31. 12. 2013
Základné imanie	500 000				500 000
Ostatné kapitálové fondy	11 644 095				11 644 095
Zákonný rezervný fond	45 462	4 538			50 000
Neuhradená strata minulých rokov	-10 571 534	817 128			-9 754 406
Výsledok hospodárenia	821 666	-821 666	484 856		484 856
Oceňovacie rozdiely - SWAP	-665 065			387 246	-277 820
Spolu	1 774 624	0	484 856	387 246	2 646 726

Položka vlastného imania	Stav k 1. 1. 2012	Presun neuhradené j straty 2011	Výsledok hospodárenia a za účtovné obdobie	Oceňovací rozdiel zo SWAPu	Stav k 31. 12. 2012
Základné imanie	500 000				500 000
Ostatné kapitálové fondy	11 644 095				11 644 095
Zákonný rezervný fond	45 462				45 462
Neuhradená strata minulých rokov	-10 374 636	-196 898			-10 571 534
Výsledok hospodárenia	-196 898	196 898	821 666		821 666
Oceňovacie rozdiely - SWAP	-940 323			275 258	-665 065
Spolu	677 700	0	821 666	275 258	1 774 624

8. REZERVY

Informácie o rezervách

Názov položky	2013				
	Stav k 1. 1. 2013	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31. 12. 2013
Krátkodobé rezervy	182 526	259 692	-176 444	-6 082	259 692
Dlhodobé rezervy	0	0	0	0	0
Spolu	182 526	259 692	-176 444	-6 082	259 692

Názov položky	2012				
	Stav k 1. 1. 2012	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31. 12. 2012
Krátkodobé rezervy	416 545	182 526	-378 959	-37 586	182 526
Dlhodobé rezervy	0	0	0	0	0
Spolu	416 545	182 526	-378 959	-37 586	182 526

Rezervy sú vytvorené z dôvodu verného zobrazenia hospodárenia spoločnosti, predstavujú náklady za nakupované služby, ktoré nie sú vyfakturované. Ich zúčtovanie je predpokladané v plnej výške počas nasledujúceho účtovného obdobia.

9. ZÁVÄZKY

K 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012 nemala spoločnosť žiadne dlhodobé záväzky, s výnimkou bankového úveru (poznámka 10).

Informácie o krátkodobých záväzkoch

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	5 845 189	2 587 333
Krátkodobé záväzky spolu	5 845 189	2 587 333

(EUR)	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Záväzky z obchodného styku	1 897 815	1 451 507
Nevyfakturované dodávky	227 381	470 761
Cash pooling	3 315 854	-
Daňové záväzky	126 319	-
Swap	277 820	665 065
Spolu	5 845 189	2 587 333

Záväzky voči spriazneným osobám (poznámka 16).

10. BANKOVÉ ÚVERY A FINANČNÉ VÝPOMOCI

Informácie o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Názov položky	Mena	Úrok p. a.	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2013	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2012
Dlhodobé bankové úvery					
Úver od HVB Stuttgart	EUR	EURIBOR + 90 bps	30.9.2015	2 906 247	6 781 247
Krátkodobé bankové úvery					
Úver od HVB Stuttgart	EUR	EURIBOR + 90 bps	30.9.2015	3 875 000	4 931 819
Úver od HVB Stuttgart celkom	EUR			6 781 247	11 713 066

Prehľad splatnosti bankového úveru

(EUR)	Bankový úver
2014	3 875 000
2015	2 906 247

11. ODLOŽENÁ DAŇ Z PRÍJMOV

Podľa zákona o daniach z príjmov môže spoločnosť previesť daňovú stratu vzniknutú v roku 2008 do nasledujúcich rokov. Výška daňovej straty roka 2008 bola uplatnená v plnej výške v roku 2013.

Informácie o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	2013	2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	7 771 354	6 261 187
odpočítateľné	7 771 354	6 261 187
zdaniteľné	-	-
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	487	30 358
odpočítateľné	487	30 358
zdaniteľné	-	-
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	-	1 644 835
Možnosť previesť nevyužívané daňové odpočty	-	-
Sadzba dane z príjmov (v %)	22,0	23,0
Odložená daňová pohľadávka	1 709 805	1 825 367
Uplatnená daňová pohľadávka	1 709 805	1 825 367
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov	-115 562	-199 998
Zaúčtovaná do vlastného imania	-	-

Spoločnosť zaúčtovala odloženú daňovú pohľadávku vo výške 1 709 085 EUR k 31. 12. 2013 a 1 825 367 EUR k 31. 12. 2012 z titulu dočasných prechodných rozdielov majetku a záväzkov.

12. DERIVÁTY

Spoločnosť má uzavretú zmluvu o deriváte na zabezpečenie úrokového rizika vzťahujúceho sa na bankový úver. K 31. decembru 2013 a 2012 spoločnosť precenila deriváty na reálnu hodnotu a kladné, resp. záporné reálne hodnoty derivátov sú vykázané v iných pohľadávkach, resp. v iných záväzkoch.

Informácie o významných položkách derivátov za bežné účtovné obdobie

Názov položky	Účtovná hodnota		Dohodnutá cena podkladového nástroja
	pohľadávky	záväzky	
Zabezpečovacie deriváty, z toho:			
Úrokový swap	-	-227 820	14 531 250

Názov položky	2013		2012	
	Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na		Zmena reálnej hodnoty (+/-) s vplyvom na	
	Výsledok hospodárenia	Vlastné imanie	Výsledok hospodárenia	Vlastné imanie
Zabezpečovacie deriváty, z toho:				
Úrokový swap	-	387 245	-	275 258

Informácie o položkách zabezpečených derivátmi

Zabezpečovaná položka	Reálna hodnota	
	2013	2012
Závazok vykázaný v súvahe	-6 781 247	-11 713 066
Spolu	-6 781 247	-11 713 066

13. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY A AKTÍVA, PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY

Spoločnosť nemala k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012 podmienené záväzky a aktíva.

14. VÝNOSY A NÁKLADY

Tržby

Informácie o tržbách

Oblasť odbytu	2013		2012	
	Tržby z predaja služieb	Tržby z predaja hotových výrobkov	Tržby z predaja služieb	Tržby z predaja hotových výrobkov
Slovensko	337 626	-	442 824	-
Nemecko	22 929	28 398 801	26 340	31 340 832
Taliansko	152	-	7 640	-
Kanada	633	-	-	-
India	1 802	-	-	-
Spolu	363 141	28 398 801	476 804	31 340 832

Informácie o čistom obrate

Názov položky	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	28 398 801	31 340 832
Tržby z predaja služieb	363 141	476 804
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	174 990	344 028
Čistý obrat celkom	28 936 932	32 161 664

Náklady

Informácie o nákladoch

Názov položky	2013	2012
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	-9 955 010	-9 825 560
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:	-59 900	-46 660
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	-16 000	-17 750
iné uisťovacie audítorské služby	-16 000	-17 750
poradenstvo v oblasti účtovníctva a daní	-27 500	-11 160
Ostatné položky nákladov za poskytnuté služby:	-9 895 510	-9 778 900
<i>Významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>		
Výrobné náklady (SLA - GFT Slovakia s.r.o.)	-8 724 405	-8 752 121
Nakupované služby od GETRAG GmbH	-682 869	-744 991
Nakupované služby od GFT GmbH	-190 000	-
Nakupované služby od GETRAG International GmbH	-222 000	-202 000
Spracovanie materiálu	-33 815	-40 361
Ostatné	-42 421	-39 427
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Ostatné náklady plne refakturované materskej spoločnosti	-	-153 935
Ostatné	29 749	-31 721
Finančné náklady, z toho:		
Náklady na derivátové operácie	-385 937	-476 009
Nákladové úroky	-169 557	-264 519
Ostatné finančné náklady	-24 350	-25 182

15. DANE Z PRÍJMOV

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	-77 718	317 455
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	-	-
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	-	-
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	-	-
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	-	-
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	-	-

Názov položky	2013			2012		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	2 331 821			1 021 664		
teoretická daň		536 319	23%		194 116	19%
Trvalo pripočítateľné / odpočítateľné rozdiely	-2 159 805	-498 475	23%	67 695	12 862	19%
Efekt zmeny sadzby dane	353 266	77 718	22%	-1 380 239	-317 455	23%
Neuplatnenie expirovanej daňovej straty (z ktorej bola v minulosti vykázaná odložená pohľadávka)	-	-	23%	1 634 081	310 475	19%
Spolu	525 282	115 562	22/23%	1 343 201	199 998	19/23%
Splatná daň z príjmov	0	0	23%	0	0	19%
Odložená daň z príjmov	525 282	115 562	22%	1 343 201	199 998	19/23%
Celková daň z príjmov	525 282	115 562	22/23%	1 343 201	199 998	19/23%

Sadzba dane z príjmov je 23,0 % zo zdaniteľného zisku za kalendárny rok 2013 a 19,0 % zo zdaniteľného zisku 2012.

Sadzba dane z príjmov právnických osôb sa znížila z 23,0 % na 22,0 % s účinnosťou od 01. januára 2014.

16. INFORMÁCIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovných období 2013 a 2012 transakcie s nasledujúcimi spriaznenými stranami:

GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG (G_CIE)
Hermann-Hagenmeyer-Straße, 74199 Untergruppenbach, Nemecko,

GETRAG FORD Transmissions GmbH (v ďalšom texte GFT)
Scarletallee 2, 50735 Kolín, Nemecko

GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s.r.o. (GFTSRO)
Perínska cesta 282, 044 58 Kechnec, Slovenská republika,

GETRAG International GmbH (G_INT)
Hermann-Hagenmeyer-Straße, 74199 Untergruppenbach, Nemecko,

GETRAG S.p.A (G_ITA)
Via Dei Ciclamini 4, 70026 Modugno BA, Taliansko.

Informácie o ekonomických vzťahoch medzi účtovnou jednotkou a spriaznenými osobami

Spriaznená osoba	Pohľadávky	
	2013	2012
G_CIE (pohľadávky)	5 223 814	814 751
GFTSRO (pohľadávky)	24 390	1 392 779
G_CIE (DE DPH, cash pooling)	66 349	582 431
Spolu	5 314 553	2 789 961

Spriaznená osoba	Kód - druh obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu v EUR	
		2013	2012
G_INT	1- služby	222 500	88 000
GFTSRO	1- služby	8 724 405	8 752 121
GFT	1- služby	226 000	114 000
GFTSRO	8 - úver, pôžička	-	459 476
GFTSRO	3 - poskytnutie služby	337 626	442 824
G_ITA	2 – investičný majetok	-	65 622
G_ITA	3 - poskytnutie služby	-	7 640

Materská účtovná jednotka	Kód - druh obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu v EUR	
		2013	2012
G_CIE	1 - zásoby	2 800 586	3 260 448
G_CIE	1- služby	683 188	745 422
G_CIE	2 - investičný majetok	-	90 478
G_CIE	2 - výroby	28 444 160	31 417 182

Vysvetlivky:

Kód Druh obchodu

- 1 kúpa
- 2 predaj
- 3 poskytnutie služby
- 8 úver, pôžička

17. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Prehľad o peňažných tokoch bol spracovaný nepriamou metódou.

18. VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

Prehľad o peňažných tokoch

za obdobie končiace: 31.12.2013

(EUR)

Názov spoločnosti: GETRAG s.r.o.

Označenie	Text	Účtovné obdobie	
		bežné	predchádzajúce
a	b	c	
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov	600 419	1 021 664
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce hospodársky výsledok z bežnej činnosti	2 076 890	1 434 837
A.1.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	1 427 525	1 442 478
A.1.2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného a hmotného majetku účtovaná pri vyradení (s výnimkou predaja)		118 885
A.1.3.	Odpis opravnej položky k nadobutnému majetku		
A.1.4.	Zmena stavu rezerv	77 166	-234 019
A.1.5.	Zmena stavu opravných položiek	442 111	-163 492
A.1.6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov		
A.1.7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov		
A.1.8.	Úroky účtované do nákladov	169 557	264 519
A.1.9.	Úroky účtované do výnosov	-19 144	-209 296
A.1.10.	Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účt. závierky		
A.1.11.	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účt. závierky		
A.1.12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent	-20 325	-3 992
A.1.13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru		1
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu	2 381 500	507 586
A.2.1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti	-2 229 220	-888 024
A.2.2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti	3 645 101	-838 230
A.2.3.	Zmena stavu zásob	965 619	2 453 593
A.2.4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peň. prostriedkov		
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností	19 144	209 296
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností	-169 557	-264 519
A.5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností		
A.6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do fin. činností		
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do inv. alebo fin. činností		
A.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		
A.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť		
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	5 792 618	2 908 864
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku		
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	-11 773	-5 600
B.3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách		
B.4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku		
B.5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku	20 325	156 100
B.6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách		
B.7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke v skupine		
B.8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke v skupine	14 871	2 224 728
B.9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám		
B.10.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám		
B.11.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností		
B.12.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností		
B.13.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie		
B.14.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie		
B.15.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ju možné začleniť do investičných činností		
B.16.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.17.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.18.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.19.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť		
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	23 423	2 375 228
C.1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní		
C.1.1.	Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov		
C.1.2.	Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou		
C.1.3.	Prijaté peňažné dary		
C.1.4.	Príjmy z úhrady straty spoločníkmi		
C.1.5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných podielov		

Označenie	Text		Účtovné obdobie	
			bežné	predchádzajúce
a	b	c		
C.1.6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou			
C.1.7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou			
C.1.8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania			
C.2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti		-4 931 819	-5 284 092
C.2.1.	Príjmy z emisie dlhodobých cenných papierov			
C.2.2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhodobých cenných papierov			
C.2.3.	Príjmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka s výnimkou úverov poskytnutých na hlavnú činnosť			
C.2.4.	Výdavky na splácanie úverov s výnimkou úverov poskytnutých na hlavnú činnosť			
C.2.5.	Príjmy z prijatých pôžičiek			
C.2.6.	Výdavky na splácanie pôžičiek		-4 931 819	-5 284 092
C.2.7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci			
C.2.8.	Príjmy z ostatných dlhodobých a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti			
C.2.9.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti			
C.3.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností			
C.4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prev.činností			
C.5.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo na inv.činnosť			
C.6.	Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie alebo na inv.činnosť			
C.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností			
C.8.	Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť			
C.9.	Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť			
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		-4 931 819	-5 284 092
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov			
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia			
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia			
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu účtovnej závierke			
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia			

